

**SONY**<sup>®</sup>

4-466-340-22(1)



IKH6

# Персонална аудио система

Упътване за справки

BG



©2013 Sony Corporation  
<http://www.sony.net/>

SRS-BTS50

Преди да започнете работа със системата, моля, прочетете това упътване изцяло и го запазете за бъдещи справки.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**За да намалите риска от пожар или токов удар, не излагайте системата на гъжг или влага.**

За да намалите риска от пожар, не покривайте вентилационните отвори на системата с вестници, покривки, пергетата и др. Не поставяйте запалени свещи върху уреда.

За да намалите риска от пожар или токов удар, избягвайте съприкосновение на системата с капещи или плискача се вода, и не поставяйте предмети, пълни с течности - например вази, върху нея.

Не поставяйте системата в затворени пространства като лавици или вградени шкафове.

Не излагайте батериите или системата, докато в нея са поставени батерии, на прекалено високи температури като например на пряка слънчева светлина, на въздействието на огън или други подобни.

Тъй като захранващият кабел на променливотоковия адаптер служи за изключване на адаптера от електрическата мрежа, свържете системата към лесно-достъпен контакт. Ако забележите някаква неизправност, докато работите с уреда, веднага изключете захранващия кабел от контакта.

Системата не е изключена от електрическата мрежа, докато е свързана към стенния контакт, дори ако самата тя е изключена.

### ВНИМАНИЕ

Обърнете внимание, че всякакви промени или модификации, които не са изрично описани в това ръководство, могат да попречат на нормалната работа със системата.

**Забележка за потребителите:**  
**следната информация се отнася само за оборудването, продавано в страните, които прилагат директивите на Европейския съюз**

Този продукт е произведен от или от името на Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Отправляйте въпросите, касаещи съответствието на продукта със законодателството на Европейския съюз, към упълномощения представител Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327

Stuttgart, Germany. За въпроси, свързани със сервиза или гаранцията, моля, обръщайте се към адресите в съответните сервизни или гаранционни документи.

Валидността на маркировката ЕС е ограничена до моделите, разпространявани в страните, където това е законово наложено – основно в страните от ЕЕА (European Economic Area – Европейската икономическа общност).



С настоящето Sony Corp. заявява, че това оборудване е съгласувано с изискванията и други приложими клаузи от директивата 1999/5/EC. За подробности, моля, вижте следния Интернет адрес:  
<http://www.compliance.sony.de/>



**Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (Приложимо в Европейския съюз и други Европейски страни със системи за разделно събиране на отпадоци)**

Този символ върху системата или върху нейната опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Камо предадете този продукт на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето му на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхванят природните ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадоци или магазина, откъдето сте закупили продукта.



**Изхвърляне на изтощени батерии (приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни със системи за**

### **разделно събиране на отпадъци)**

Този символ на батерията или на нейната опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък.

При някои видове батерии този символ може да е в комбинация със символ на химичен елемент. Символите на химичните елементи за живака (Hg) или оловото (Pb) се добавят, ако батерията съдържа повече от 0.0005% живак или 0.004% олово.

Като предадете батерията на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето ѝ на неподходящо място.

Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси.

В случай, че поради мерки за безопасност или интегритет на данните продуктът трябва постоянно да бъде свързан с батерията, то отстраняването на батерията от устройството трябва да се извършва единствено в квалифициран сервис.

За да се уверите, че батерията ще бъде правилно изхвърлена, предайте я в пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване, когато животът ѝ изтече.

Относно всички други видове батерии, моля, прегледайте частта относно безопасното сваляне на батериите от продукта. Предайте батерията в пункт за рециклиране на изтощени батерии.

За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.

## Предпазни мерки

### **Забележки за случаите, когато използвате системата с мобилен телефон**

- Ръководството за употреба, приложено към мобилния телефон, дава информация как да работите с телефона, за да приемете разговор, докато системата излъчва звук, използвайки Bluetooth връзка.

### **Безопасност**

Етикетът с търговската марка Sony, номера на модела и изискванията към електрическата мрежа се намират от външната страна на дъното на системата.

- Преди да започнете работа със системата се уверете, че работното напрежение съвпада с напрежението на вашата електрическа мрежа.

<b>Къде е закупена системата</b>	<b>Работно напрежение</b>
Всички държави/ региони	100 V – 240 V AC, 50 Hz/60 Hz

### **Забележки за променливотоковия адаптер**

- Изключете системата преди да свързвате или изключвате променливотоковия адаптер към/от нея. В противен случай тя може да се повреди.
- Използвайте само приложеня променливотоков адаптер. За да избегнете повреда на системата, не използвайте друг променливотоков адаптер.



Поляритет на щекера

- Свържете променливотоковия адаптер към близък контакт. В случай на проблем, незабавно го изключете от контакта.
- Не поставяйте променливотоковия адаптер върху лавици или в затворени пространства като например шкафове.
- За да намалите риска от пожар или токов удар, не използвайте променливотоковия адаптер на места, където може да бъде напан или напръскан с вода, и не поставяйте предмети, пълни с течности - например вази, върху него.

## Поставяне

- Не поставяйте системата в наклонена позиция.
- Не поставяйте системата в близост до източник на топлина или на място, изложено на пряка слънчева светлина или дъжд, на твърде прашно или влажно място, или на място - обект на механични вибрации.

## Работа

- Не поставяйте каквито и да е малки предмети или друго в жаковете или вентилационните отвори, намиращи се от задната страна на системата. Възможно е устройството да даде някъсо или да се повреди.

## Почистване

- Не използвайте алкохол, бензин или разредител, когато почиствате корпуса на системата.

## Други

- Ако имате въпроси или проблеми, свързани със системата, които не са обяснени в това ръководство, моля, консултирайте се с най-близкия представител на Sony.

## Търговски марки

- Марката BLUETOOTH® и съответните логота се притежават от Bluetooth SIG, Inc. и използването на тези марки от Sony Corporation се извършва под лиценз.
- N-Mark е търговска марка или запазена търговска марка на NFC Forum, Inc. в САЩ и други държави.
- MPEG Layer-3 технологията за аудио кодиране и патентите са лицензирани от Fraunhofer IIS и Thomson.
- Имената на всички други търговски марки или запазени търговски марки са собственост на техните съответни притежатели.

## Устойчивост на напръскване

- Тази система е устойчива на напръскване, съгласно стандарта IPX2. Можете безпроблемно да използвате системата при определени количества снеговалеж, дъжд или напръскване, но тя не е напълно водоустойчива. Потопяването ѝ във вода или използването ѝ във влажна баня може да причини повреда.
- Вземете следните предпазни мерки, когато работите със системата:
  - Внимавайте да не я напръскате с много вода.

- Не потапяйте системата във вода.
- Ако твърде много намокрите системата, веднага изберете течността със суха текстилна кърпа.
- Системата е проектирана така, че в случай на намокряне, течността да се оттича от повърхността ѝ. Ако разлеете течност върху нея, поставете я за кратко върху суха кърпа, за да подпомогнете оттичането на водата.
- В случай че системата бъде намокрена със солена вода, почистете я и не позволявайте солената вода да изсъхне по корпуса. Противането може да предизвика корозия, обезцветяване на корпуса или влошена устойчивост на напръскване.
- Устойчивостта на напръскване не е гарантирана, ако системата бъде изложена на силни механични сътресения като например в случай, че я изтървете на пода.
- Моля, обърнете внимание, че гаранцията на системата не покрива повреди, причинени от неправилното ѝ използване, придружено от досега на системата с вода.

---

## Какво представлява безжичната технология BLUETOOTH?

Безжичната технология BLUETOOTH позволява обмен на данни между цифрови устройства, като например компютър и цифров фотоапарат, намиращи се в близък обхват. Безжичната BLUETOOTH технология работи в обхват от около 10 метра.

Най-често срещана е връзката между две устройства, но е възможна и едновременна връзка между повече устройства. Не е нужно да използвате кабел за връзка и не е необходимо устройствата да са насочени едно към друго, както при инфрачервената технология. Можете например да използвате устройството, докато то се намира в джоба ви или в чанта. BLUETOOTH технологията е международен стандарт, който се поддържа от хиляди компании от цял свят.

### Максимален обхват на комуникация

Максималният обхват на комуникация може да е по-малък при следните условия.

- Ако съществува препятствие между системата и BLUETOOTH устройството като например човек, метал или стена.
- Ако близо до системата се използва LAN устройство

- Ако близо до системата се използва микровълнова фурна.
- Ако в близост до системата се използва устройство, което генерира електромагнитни вълни.

### Смущения от други устройства

Тъй като BLUETOOTH устройството и безжичното LAN устройство (IEEE802.11b/g) използват една и съща честота, може да се получи вмешателство на микровълни, което да причини влошена скорост на връзката, смущения или небалидна връзка, ако използвате системата в близост до безжично LAN устройство. В този случай избършете някои от следните действия:

- Използвайте системата на разстояние минимум 10 метра от безжичното LAN устройство.
- Ако използвате системата в обхват до 10 метра от безжичното LAN устройство, изключете безжичното LAN устройство.

### Смущаване на работата на други устройства

Възможно е микровълните, които се излъчват от BLUETOOTH устройството, да влияят на работата на електронно медицинско оборудване. Изключете системата и другите BLUETOOTH устройства на следните места, защото това може да причини инцидент.

- на места, където има леснозапалими газове, в болници, влакове, самолети или бензиностанции.
- ако устройството се намира близо до автоматични врати или противопожарни аларми.

### Забележки

- За да използвате функцията BLUETOOTH, BLUETOOTH устройството, което ще свързвате, трябва да има същия профил като системата.  
В допълнение обърнете внимание, че дори профилът да е същият, функциите на устройствата може да се различават в зависимост от техните технически характеристики.
- Поради характеристиката на безжичната BLUETOOTH технология, звукът, възпроизвеждан от системата, се извежда с леко закъснение в сравнение със звука, възпроизвеждан от BLUETOOTH устройството, при разговор по телефона или когато слушате музика.
- Тази система поддържа мерки за безопасност спрямо BLUETOOTH стандарта, които гарантират сигурна връзка при използването на безжична BLUETOOTH технология. В

зависимост от настройката обаче нивото на сигурността може да е недостатъчно.

Внимавайте, когато използвате безжичната BLUETOOTH технология.

- Не носим отговорност за изтичане на информация при използване на BLUETOOTH комуникация.
- Устройство, притежаващо BLUETOOTH функция, трябва да отговаря на BLUETOOTH стандарта, създаден от Bluetooth SIG, и трябва да може да бъде разпознато. Дори ако свързаното устройство отговаря на споменатия по-горе BLUETOOTH стандарт, възможно е някои устройства да не успеят да се свържат или може да не работят правилно в зависимост от функциите или техническите характеристики на съответното устройство.
- В зависимост от свързаното към системата BLUETOOTH устройство, комуникационната среда или средата на използване, може да се появи шум в сигнала или е възможно звукът да прескача.

## Технически характеристики

### Високोगоворители

Система високोगоворители: 39 mm Пълен обхват

Тип на корпуса: Вераген пасивен радиатор

### Усилвател

Референтна изходна мощност: 2.5 W + 2.5 W (10% T.H.D., 1 kHz, 3.2 Ω)

Вход: Стерео мини жак x 1

Изход: Стерео мини жак x 1

### BLUETOOTH

Система на комуникация: Bluetooth спецификация Версия 3.0

Изход: BLUETOOTH Specification Power Class 2

Максимален обхват за комуникация: Прибл. 10 m<sup>1</sup> по права линия

Честотен обхват:

2.4 GHz обхват (2.400 GHz - 2.4835 GHz)

Метод на модулация: FHSS

Съвместими BLUETOOTH профили<sup>2</sup>: A2DP

(Advanced Audio Distribution Profile)/AVRCP (Video Remote Control Profile), HFP (Hands-free Profile), HSP (Headset Profile), SPP (Serial Port Profile)

Поддържа кодек<sup>3</sup>: SBC<sup>4</sup>/AAC<sup>5</sup>

Обхват на предаване (A2DP): 20 Hz - 20 000 Hz

(Семплираща честота 44.1 kHz)

<sup>\*1</sup> Реалният обхват на разпространение варира в зависимост от фактори като препятствия между устройствата, магнитни полета около микровълнова фурна, статично електричество, чувствителност на приема,

въздушен прием, операционна система, приложения на софтуера и др.

- \*2 Профилите на BLUETOOTH стандарта указват целта на BLUETOOTH комуникацията между устройствата.
- \*3 Когек: Компресия на аудио сигнала и преобразуващ формат
- \*4 Subband Codec
- \*5 Advanced Audio Coding

## **Микрофон**

Вид: Електретен-кондензаторен

Характеристики на посоката: многопосочен

## **Общи**

Захранване: DC 3.7 V вградена литиево-йонна батерия, 5.2 V (когато използвате приложения променливотоков адаптер, свързан към AC 100 V - 240 V захранване)

Променливотоков адаптер: Вход AC 100 V - 240 V 10 W 50 Hz/60 Hz, Изход DC 5.2 V 1.25 A

Номинална консумация на енергия: 6.4 W (когато използвате приложения променливотоков адаптер), Прибл. 0.4 W (в режим готовност, когато използвате приложения променливотоков адаптер)

Живот на батерията: Прибл. 10 часа\*6 (когато използвате BLUETOOTH връзка)

Време за зареждане: Прибл. 3 часа\*6

Работна температура: 5°C - 35°C

Размери: Прибл. 175 mm x 70 mm x 65 mm (ш/в/г)

Тегло: Прибл. 400 g включително акумулаторната батерия

Приложени артикули

Променливотоков адаптер (AC-E5212) (1),

Упътване за бързо включване (1), Упътване за справки (този документ)

- \*6 Възможно е времето да се различава в зависимост от температурата на околната среда или условията, при които използвате системата.

## **Препоръчани аксесоари**

Аудио свързващ кабел с дължина 3 m или по-къс със стерео мини щекер

Дизайнът и техническите характеристики подлежат на промяна без предупреждение.



<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

BG



**Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други Европейски страни със системи за разделно събиране на отпадъци)**

Този символ върху устройството или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Като предадете този продукт на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето му на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.